

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie  
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet  
Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

| PF      |                       |                                      |                                                                      | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | DE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | PT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | SV                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | NO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | FI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | DK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | RU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | LV                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                   |
|---------|-----------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| S       | FABER                 |                                      | PF                                                                   | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014                                                                                                                                                                                                                                                              | Product life information, according to 65/2014                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014                                                                                                                                                                                                                                                            | Informatie over het productblad volgens 65/2014                                                                                                                                                                                                                                                                    | Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014                                                                                                                                                                                                                                                         | Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014                                                                                                                                                                                                                                                      | Opplysninger på produktkort iht. 65/2014                                                                                                                                                                                                                                                                           | Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti                                                                                                                                                                                                                                                            | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014                                                                                                                                                                                                                                                | Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014                                                                                                                                                                                                                                                             | Toote eteki teave vastavalt 65/2014                                                                                                                                                                                                                                                                                | Informācija marķējuma saskaņā ar 65/2014                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                   |
|         |                       | S                                    | Nome del fornitore                                                   | Supplier's name                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Nom du fournisseur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Name des Zulieferers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Naam van de leverancier                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Nombre del proveedor                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Nome do fornecedor                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Leverantörens namn                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Navnet til leverandøren                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Tavarantoimittajan nimi                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Leverandärens namn                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Имя поставщика                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Tarnija nimi                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Piegādātāja nosaukums                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Informācija marķējuma saskaņā ar 65/2014                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                   |
|         |                       | M                                    | Identificativo del modello                                           | Model identification                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Identification du modèle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Ident-Daten des Modells                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Identificatienummer van het model                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Identificación del modelo                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Identificação do modelo                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Modellbeteckning                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Modelbeteckning                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Modelbeteckning                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Modelbeteckning                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Идентификация модели                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Modeli identifitseerimine                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Modeli identifikācija                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Informācija marķējuma saskaņā ar 65/2014                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                   |
| M       | 305.0602.048<br>P0581 | AEChood                              | Consumo energetico annuale                                           | Annual Efficiency Consumption                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Consommation d'énergie annuelle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Energieeffizienzkasse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Jaarlijks energieverbruik                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Consumo de energia anual                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Classificatie van efficiëntie                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Energieefficiëntieklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Ärlig energiförbrukning                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Värdutän energianätklass                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Ärligt energiförbruk                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Годовое потребление электроэнергии                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Aastane energiatarve                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Aastane energiatarve                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Aastane energiatarve                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                   |
|         |                       | EEC                                  | Efficienza energetica                                                | Energy Efficiency Class                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Classe d'efficacité énergétique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Energieeffizienzkasse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Strömungseffizienz                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Hydrodynamische effizienz                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Hydrodynamische effizienz                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Hydrodynamische effizienz                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Hydrodynamische effizienz                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Hydrodynamische effizienz                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Hydrodynamische effizienz                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Hydrodynamische effizienz                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Hydrodynamische effizienz                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Hydrodynamische effizienz                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Hydrodynamische effizienz                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Hydrodynamische effizienz         |
|         |                       | FDEhood                              | Efficienza fluidodinamica                                            | Fluid Dynamic Efficiency                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Efficacité fluidodynamique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Strömungseffizienz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Hydrodynamische effizienz                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Hydrodynamische effizienz                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Hydrodynamische effizienz                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Hydrodynamische effizienz                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Hydrodynamische effizienz                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Hydrodynamische effizienz                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Hydrodynamische effizienz                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Hydrodynamische effizienz                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Hydrodynamische effizienz                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Hydrodynamische effizienz                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Hydrodynamische effizienz                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Hydrodynamische effizienz         |
| FDEC    | 20.9                  | FDEC                                 | Classe di efficienza fluidodinamica                                  | Fluid Dynamic Efficiency Class                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Classe d'efficacité fluidodynamique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Strömungseffizienzklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Hydrodynamische effizienzklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Hydrodynamische effizienzklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Hydrodynamische effizienzklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Hydrodynamische effizienzklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Hydrodynamische effizienzklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Hydrodynamische effizienzklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Hydrodynamische effizienzklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Hydrodynamische effizienzklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Hydrodynamische effizienzklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Hydrodynamische effizienzklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Hydrodynamische effizienzklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Hydrodynamische effizienzklasse   |
|         |                       | LEhood                               | Efficienza luminosa                                                  | Lighting Efficiency                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Efficacité lumineuse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Lichtausbeute                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Verlichtingsefficiëntie                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Eficiencia luminosa                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Eficiencia luminosa                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Eficiencia luminosa                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Eficiencia luminosa                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Eficiencia luminosa                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Eficiencia luminosa                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Eficiencia luminosa                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Eficiencia luminosa                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Eficiencia luminosa                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Eficiencia luminosa                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Eficiencia luminosa               |
|         |                       | LEC                                  | Classe di efficienza luminosa                                        | Lighting Efficiency Class                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Classe d'efficacité lumineuse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Klasse der Lichtausbeute                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Verlichtingsefficiëntieklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Classe de eficiencia luminosa                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Classe de eficiencia luminosa                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Classe de eficiencia luminosa                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Classe de eficiencia luminosa                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Classe de eficiencia luminosa                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Classe de eficiencia luminosa                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Classe de eficiencia luminosa                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Classe de eficiencia luminosa                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Classe de eficiencia luminosa                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Classe de eficiencia luminosa                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Classe de eficiencia luminosa     |
| LEC     | D                     | GFEhood                              | Efficienza di filtrazione antigraasso                                | Grease Filtering Efficiency                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Efficacité de la filtration anti-graisse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Effizienz der Fettfilter                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Vetfilterings efficiëntie                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Eficiencia de la filtración de grasas                                                                                                                                                                                                                                                                              | Eficiencia de la filtración de grasas                                                                                                                                                                                                                                                                              | Fettfilteringseffektivitet                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Fettfilteringseffektivitet                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Fettfilteringseffektivitet                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Fettfilteringseffektivitet                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Fettfilteringseffektivitet                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Fettfilteringseffektivitet                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Fettfilteringseffektivitet                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Fettfilteringseffektivitet                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                   |
|         |                       | GFEC                                 | Classe di efficienza di filtrazione antigraasso                      | Grease Filtering Efficiency Class                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Effizienzklasse der Fettfilter                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Vetfilterings efficiëntieklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Classe de eficiencia de filtración de grasas                                                                                                                                                                                                                                                                       | Classe de eficiencia de filtración de grasas                                                                                                                                                                                                                                                                       | Fettfilteringseffektivitetsklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Fettfilteringseffektivitetsklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Fettfilteringseffektivitetsklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Fettfilteringseffektivitetsklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Fettfilteringseffektivitetsklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Fettfilteringseffektivitetsklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Fettfilteringseffektivitetsklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Fettfilteringseffektivitetsklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Fettfilteringseffektivitetsklasse |
|         |                       | Qmin                                 | Flusso d'aria a velocità minima                                      | Air flow at minimum speed                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Flux d'air à la vitesse minimum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Luchtstroom op minimumsnelheid                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Flujo de aire a velocidad mínima                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Flujo de aire a velocidad mínima                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Luftflöde vid minsta hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Luftflöde vid minsta hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Luftflöde vid minsta hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Luftflöde vid minsta hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Luftflöde vid minsta hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Luftflöde vid minsta hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Luftflöde vid minsta hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Luftflöde vid minsta hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Luftflöde vid minsta hastighet    |
| Qmin    | 260                   | Qmax                                 | Flusso d'aria a velocità massima                                     | Air flow at maximum speed                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Flux d'air à la vitesse maximum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Luchtstroom op maximumsnelheid                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Flujo de aire a velocidad máxima                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Flujo de aire a velocidad máxima                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Luftflöde vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Luftflöde vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Luftflöde vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Luftflöde vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Luftflöde vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Luftflöde vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Luftflöde vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Luftflöde vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                   |
|         |                       | Qboost                               | Flusso d'aria a velocità intensiva                                   | Air flow at boost speed                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Flux d'air à la vitesse intensive                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Luftstrom bei intensivgeschwindigkeit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Luchtstroom op hoogste intensiteit                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Flujo de aire a velocidad intensiva                                                                                                                                                                                                                                                                                | Flujo de aire a velocidad intensiva                                                                                                                                                                                                                                                                                | Luftflöde vid intensiv hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Luftflöde vid intensiv hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Luftflöde vid intensiv hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Luftflöde vid intensiv hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Luftflöde vid intensiv hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Luftflöde vid intensiv hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Luftflöde vid intensiv hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Luftflöde vid intensiv hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Luftflöde vid intensiv hastighet  |
|         |                       | SPEmin                               | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima    | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed                                                                                                                                                                                                                                                | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid                                                                                                                                                                                                                                                         | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima                                                                                                                                                                                                                                             | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima                                                                                                                                                                                                                                             | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minsta hastighet                                                                                                                                                                                                                                    | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minsta hastighet                                                                                                                                                                                                                                    | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minsta hastighet                                                                                                                                                                                                                                    | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minsta hastighet                                                                                                                                                                                                                                    | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minsta hastighet                                                                                                                                                                                                                                    | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minsta hastighet                                                                                                                                                                                                                                    | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minsta hastighet                                                                                                                                                                                                                                    | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minsta hastighet                                                                                                                                                                                                                                    |                                   |
| SPEmax  | 70                    | SPEmin                               | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed                                                                                                                                                                                                                                                | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid                                                                                                                                                                                                                                                         | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima                                                                                                                                                                                                                                             | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima                                                                                                                                                                                                                                             | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   |                                   |
|         |                       | SPEmax                               | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed                                                                                                                                                                                                                                                | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid                                                                                                                                                                                                                                                         | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima                                                                                                                                                                                                                                             | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima                                                                                                                                                                                                                                             | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   |                                   |
|         |                       | SPEboost                             | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed                                                                                                                                                                                                                                                  | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei intensivgeschwindigkeit                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiteit                                                                                                                                                                                                                                                       | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva                                                                                                                                                                                                                                          | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva                                                                                                                                                                                                                                          | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet                                                                                                                                                                                                                                  | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet                                                                                                                                                                                                                                  | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet                                                                                                                                                                                                                                  | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet                                                                                                                                                                                                                                  | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet                                                                                                                                                                                                                                  | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet                                                                                                                                                                                                                                  | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet                                                                                                                                                                                                                                  | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet                                                                                                                                                                                                                                  |                                   |
| P0      | 0,0                   | Watt                                 | P0                                                                   | Consumo di corrente in modalità off                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Power Consumption in off mode                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Consommation de courant en mode off                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Stromverbrauch in Off                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Stroomverbruik in de stand-by-lage                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Consumo de energia en modo de desactivación                                                                                                                                                                                                                                                                        | Consumo de energia en modo de desactivación                                                                                                                                                                                                                                                                        | Effektförbrukning i friläge                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Effektförbrukning i friläge                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Effektförbrukning i friläge                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Effektförbrukning i friläge                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Effektförbrukning i friläge                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Effektförbrukning i friläge                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Effektförbrukning i friläge                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                   |
|         |                       | Ps                                   | Consumo di corrente in modalità standby                              | Power Consumption in standby mode                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Consommation de courant en mode stand-by                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Stromverbrauch in Standby                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Stroomverbruik in de stand-by-lage                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Consumo de energia en modo standby                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Consumo de energia en modo standby                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Effektförbrukning i hvaltestand                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Effektförbrukning i hvaltestand                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Effektförbrukning i hvaltestand                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Effektförbrukning i hvaltestand                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Effektförbrukning i hvaltestand                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Effektförbrukning i hvaltestand                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Effektförbrukning i hvaltestand                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Effektförbrukning i hvaltestand                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                   |
|         |                       | PI                                   | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014                              | Additional information according to 66/2014                                                                                                                                                                                                                                                                         | Informations supplémentaires selon 66/2014                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Extra informatie volgens 66/2014                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Información adicional conforme a 66/2014                                                                                                                                                                                                                                                                           | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014                                                                                                                                                                                                                                                               | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ekstraoplysninger iht. 66/2014                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Lisälietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti                                                                                                                                                                                                                                                                      | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014                                                                                                                                                                                                                                                                       | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014                                                                                                                                                                                                                                                                 | Lisäteave vastavalt 66/2014                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                   |
| F       | 1,2                   | EEIhood                              | 66,8                                                                 | F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Coefficiente di incremento del tempo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Time increase factor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Coefficient d'augmentation dans le temps                                                                                                                                                                                                                                                                           | Koeffizient des Zeitmerkmals                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Energieeffizienzindex                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Energie-efficiëntie-index                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Indice de eficiencia energética                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Indice de eficiencia energética                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Indice de eficiencia energética                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Indice de eficiencia energética                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Indice de eficiencia energética                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Indice de eficiencia energética                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Indice de eficiencia energética                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                   |
|         |                       | Qbep                                 | 331,0                                                                | m3/h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Qbep                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Measured Air flow rate at best efficiency point                                                                                                                                                                                                                                                                    | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité                                                                                                                                                                                                                                                               | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen                                                                                                                                                                                                                                                              | Gemeten luchtdrukt bij het beste efficiëntiepunt                                                                                                                                                                                                                                                                   | Caudal de aire medido en el punto de máxima eficiencia                                                                                                                                                                                                                                                             | Målt luftmængde ved punkt for bedste virkningsgrad                                                                                                                                                                                                                                                                 | Målt luftmængde ved punkt for bedste virkningsgrad                                                                                                                                                                                                                                                                 | Målt luftmængde ved punkt for bedste virkningsgrad                                                                                                                                                                                                                                                                 | Målt luftmængde ved punkt for bedste virkningsgrad                                                                                                                                                                                                                                                                 | Målt luftmængde ved punkt for bedste virkningsgrad                                                                                                                                                                                                                                                                 | Målt luftmængde ved punkt for bedste virkningsgrad                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                   |
|         |                       | Pbep                                 | 236                                                                  | Pa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Pbep                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Measured air pressure at best efficiency point                                                                                                                                                                                                                                                                     | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité                                                                                                                                                                                                                                                        | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen                                                                                                                                                                                                                                                                  | Gemeten luchtdruk bij het beste efficiëntiepunt                                                                                                                                                                                                                                                                    | Presión de aire medido en el punto de máxima eficiencia                                                                                                                                                                                                                                                            | Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência                                                                                                                                                                                                                                                                  | Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência                                                                                                                                                                                                                                                                  | Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência                                                                                                                                                                                                                                                                  | Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência                                                                                                                                                                                                                                                                  | Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência                                                                                                                                                                                                                                                                  | Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                   |
| Qmax    | 580,0                 | m3/h                                 | Qmax                                                                 | flusso d'aria massimo                                                                                                                                                                                                                                                                                               | maximum air flow                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Flux d'air maximum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | max. Luftstrom                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Maximale luchtstroom                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Flujo de aire máximo                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Débito de ar máximo                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Maximalt luftflöde                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Høyeste luftfløetningsstrømming                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Suuri ilmavirta                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Maksimaalinen ilmavirta                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Maksimaalinen ilmavirta                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Maksimaalinen ilmavirta                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Maksimaalinen ilmavirta                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                   |
|         |                       | Wbep                                 | 104,0                                                                | W                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Wbep                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Measured electric power at best efficiency point                                                                                                                                                                                                                                                                   | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité                                                                                                                                                                                                                                                  | Leistungszustand, am Punkt der besten Effizienz gemessen                                                                                                                                                                                                                                                           | Gemeten elektrisch vermogen op het beste efficiëntiepunt                                                                                                                                                                                                                                                           | Potencia eléctrica medida en el punto de máxima eficiencia                                                                                                                                                                                                                                                         | Potencia eléctrica medida en el punto de máxima eficiencia                                                                                                                                                                                                                                                         | Potencia eléctrica medida en el punto de máxima eficiencia                                                                                                                                                                                                                                                         | Potencia eléctrica medida en el punto de máxima eficiencia                                                                                                                                                                                                                                                         | Potencia eléctrica medida en el punto de máxima eficiencia                                                                                                                                                                                                                                                         | Potencia eléctrica medida en el punto de máxima eficiencia                                                                                                                                                                                                                                                         | Potencia eléctrica medida en el punto de máxima eficiencia                                                                                                                                                                                                                                                         |                                   |
|         |                       | WL                                   | 8,0                                                                  | W                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | WL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Potenza nominale del sistema di illuminazione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Nominal power of the lighting system                                                                                                                                                                                                                                                                               | Puissance nominale du système d'éclairage                                                                                                                                                                                                                                                                          | Nennleistung der Beleuchtung                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem                                                                                                                                                                                                                                                                     | Potencia nominal del sistema de iluminación                                                                                                                                                                                                                                                                        | Potencia nominal del sistema de iluminación                                                                                                                                                                                                                                                                        | Potencia nominal del sistema de iluminación                                                                                                                                                                                                                                                                        | Potencia nominal del sistema de iluminación                                                                                                                                                                                                                                                                        | Potencia nominal del sistema de iluminación                                                                                                                                                                                                                                                                        | Potencia nominal del sistema de iluminación                                                                                                                                                                                                                                                                        | Potencia nominal del sistema de iluminación                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                   |
| Emiddle | 100                   | lux                                  | Emiddle                                                              | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura                                                                                                                                                                                                                                                  | Average illumination of the lighting system on the cooking surface                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds                                                                                                                                                                                                                                                                       | Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak                                                                                                                                                                                                                                                                       | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción                                                                                                                                                                                                                                               | Illuminação média do sistema de iluminação na superfície de cozedura                                                                                                                                                                                                                                               | Genomsnittlig belysning över kokyten                                                                                                                                                                                                                                                                               | Gjennomsnittlig belysning til belysningsystemet over kokyten                                                                                                                                                                                                                                                       | Gjennomsnittlig belysning til belysningsystemet over kokyten                                                                                                                                                                                                                                                       | Gjennomsnittlig belysning til belysningsystemet over kokyten                                                                                                                                                                                                                                                       | Gjennomsnittlig belysning til belysningsystemet over kokyten                                                                                                                                                                                                                                                       | Gjennomsnittlig belysning til belysningsystemet over kokyten                                                                                                                                                                                                                                                       | Gjennomsnittlig belysning til belysningsystemet over kokyten                                                                                                                                                                                                                                                       |                                   |
|         |                       | Lwa                                  | Livello di potenza sonora all'installazione massima                  | Sound power level at the highest setting                                                                                                                                                                                                                                                                            | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand                                                                                                                                                                                                                                                                         | Nível de potencia acústica com o ajuste máximo                                                                                                                                                                                                                                                                     | Nível de potencia acústica com o ajuste máximo                                                                                                                                                                                                                                                                     | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximal hastighet                                                                                                                                                                                                                                   |                                   |
|         |                       | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | ENERGY SAVING TIPS                                                   | 1) When you start the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odors. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep the hood filter so clean to optimize grease and odor efficiency. | 1) Lorsque vous démarrez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson. 2) Utilisez la vitesse maximum uniquement lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le justifie. 4) Maintenez le filtre de la hotte propre, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs. | 1) Cuando se enciende la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores. | 1) Start kookventilator op laagste snelheid en houd de luchtvochtigheid laag. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het echt nodig is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer het echt nodig is. 4) Houd het filter van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren. | 1) Start kookventilator op laagste snelheid en houd de luchtvochtigheid laag. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het echt nodig is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer het echt nodig is. 4) Houd het filter van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren. | 1) Start kookventilator op laagste snelheid en houd de luchtvochtigheid laag. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het echt nodig is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer het echt nodig is. 4) Houd het filter van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren. | 1) Start kookventilator op laagste snelheid en houd de luchtvochtigheid laag. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het echt nodig is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer het echt nodig is. 4) Houd het filter van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren. | 1) Start kookventilator op laagste snelheid en houd de luchtvochtigheid laag. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het echt nodig is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer het echt nodig is. 4) Houd het filter van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren. | 1) Start kookventilator op laagste snelheid en houd de luchtvochtigheid laag. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het echt nodig is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer het echt nodig is. 4) Houd het filter van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren. | 1) Start kookventilator op laagste snelheid en houd de luchtvochtigheid laag. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het echt nodig is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer het echt nodig is. 4) Houd het filter van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren. | 1) Start kookventilator op laagste snelheid en houd de luchtvochtigheid laag. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het echt nodig is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer het echt nodig is. 4) Houd het filter van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren. | 1) Start kookventilator op laagste snelheid en houd de luchtvochtigheid laag. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het echt nodig is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer het echt nodig is. 4) Houd het filter van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren. | 1) Start kookventilator op laagste snelheid en houd de luchtvochtigheid laag. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het echt nodig is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer het echt nodig is. 4) Houd het filter van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren. | 1) Start kookventilator op laagste snelheid en houd de luchtvochtigheid laag. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het echt nodig is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer het echt nodig is. 4) Houd het filter van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren. |                                   |
| Lwa     | 70                    | dBa                                  | Norme di riferimento: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564    | Normative references: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                                                                                                                                                                                                                                   | Normes de référence: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Referenznormen: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Referentienormen: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                                                                                                                                                                                                                                      | Normas de referencia: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                                                                                                                                                                                                                                  | Normas de referência: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                                                                                                                                                                                                                                  | Referensstandarder: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                                                                                                                                                                                                                                    | Referansstandarder: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                                                                                                                                                                                                                                    | Vitenonit: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                                                                                                                                                                                                                                             | Referencendastandarder: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                                                                                                                                                                                                                                | Нормативные документы: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                                                                                                                                                                                                                                 | Normatiivilised dokumendid: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                                                                                                                                                                                                                            | Normatīvais atsauce: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                   |

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyság / Příručka - Energetická účinnost  
 Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost  
 Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

|          | PF                    | UA                                                                    | LT                                                                | MT                                                                         | HU                                                         | CZ                                                                       | SK                                                                          | RO                                                             | PL                                                               | HR                                                               | SL                                                                | GR                                                                      | TR                                                          | BG                                                               | SR                                                                  | GA                                                                     |
|----------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| S        | FABER                 | Действующая техническая информация по вибр. згідно з 65/2014          | Gamirno likovitelės informacija pagal 65/2014                     | Skoda tai Taghrt tal-Produt skont ru 65/2014                               | A 65/2014 sz. termékleírás kapcsolatos információk         | Informace o karte výrobku v souladu s normou 65/2014                     | Informácie na liste výrobku podľa 65/2014                                   | Informație de pe fișa produsului conform cu normea 65/2014     | Informazioni de karice prodottu wedug 65/2014                    | Informacije na karici proizvoda prema 65/2014                    | Informacije o podatkima iz lista izdelka v skladu s 65/2014       | Πληροφορίες στην κάρτα προϊόντος βάσει 65/2014                          | Ürün fişi bilgisi, 65/2014'e göre                           | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014              | Информация о товаре, према 65/2014                                  | Bilgiş Tâirge de réir Uimh. 65/2014                                    |
| M        | 305.0602.048<br>P0581 | Назва поставянална идентификация модел                                | Tiekėjo pavadinimas identifikacija model                          | Isem it-fornitur                                                           | A szállító neve                                            | Jméno dodavatele                                                         | Meno dodávateľa                                                             | Numele furnizorului                                            | Nazwa dostawcy                                                   | Naziv dobavljača                                                 | Ime dobavitelja                                                   | Όνομα του προμηθευτή                                                    | Tedarikçi adı                                               | Име на доставчик                                                 | Назив добављача                                                     | Ainm an tsoláthraí                                                     |
| AEChood  | 51,4                  | Щордне словиання енергоефективності                                   | Metinis energijos suvartojimas                                    | Il-konsum annwali tal-enerġija                                             | Éves átlagosenergiafogyasztás                              | Roční energetická spotřeba                                               | Ročná spotreba energie                                                      | Roczne zużycie energii                                         | Godišnja potrošnja energije                                      | Godišnja potrošnja energije                                      | Letna poraba energije                                             | Ετήσιος καταπονηση ενέργειας                                            | Yıllık Enerji Tüketimi                                      | Годишня консумация на енергия                                    | Годишня потрошња електричне енергије                                | Ainm Fuinnimh in aghaidh na bliana                                     |
| EEC      | B                     | Клас енергоефективності                                               | Enerġijas efektyvumo klasė                                        | Il-klassi tal-effiċjenza enerġjika                                         | Energiatahatkossági besorolás                              | Třída energetické účinnosti                                              | Trieda energetickej účinnosti                                               | Clasa de eficiență energetică                                  | Klasa wydajności energetycznej                                   | Razred energetske učinkovitosti                                  | Razred energetske učinkovitosti                                   | Κλάση ενεργειακής απόδοσης                                              | Enerji Verimlilik Sınıfı                                    | Клас на енергийна ефективност                                    | Класа енергетске ефикасности                                        | Aicme Eifeachtúlachta Fuinnimh                                         |
| FDEhood  | 20,9                  | Годишня ефективність                                                  | Skaido dinaminis efektyvumas                                      | Il-effiċjenza fl-dinamika                                                  | Áramlásdinamika hatékonyaság                               | Fluidní dynamická účinnost                                               | Hydrodynamická účinnosť                                                     | Wydajność fluidodynamiczna                                     | Wydajność fluidodynamiczna                                       | Fluidodinamička učinkovitost                                     | Fluidodinamička učinkovitost                                      | Ρευστοδυναμική απόδοση                                                  | Svi Dinamik Efektlik                                        | Ефективност на динамиката на fluids                              | Ефикасност динамиче fluída                                          | Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán                                      |
| FDEhood  | 20,9                  | Клас гидродинамичной эффективности                                    | Skaido dinaminio efektyvumo klasė                                 | Il-klassi tal-effiċjenza fl-dinamika                                       | Áramlásdinamika hatékonyaság besorolás                     | Třída fluidní dynamické účinnosti                                        | Trieda hydrodynamické účinnosti                                             | Clasa de eficiență fluidodinamică                              | Klasa wydajności fluidodynamicznej                               | Razred fluidodinamičke učinkovitosti                             | Razred fluidodinamičke učinkovitosti                              | Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης                                          | Enerji Verimlilik Sınıfı                                    | Клас на ефективност на динамиката на fluids                      | Класа ефикасности динамиче fluída                                   | Aicme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán                                |
| FDEC     | C                     | Ефективність освітлення                                               | Apsvietimo efektyvumas                                            | Il-effiċjenza tal-Tidwli                                                   | Világítási hatékonyaság                                    | Světelná účinnost                                                        | Svetelná účinnosť                                                           | Clasa de eficiență luminoasă                                   | Wydajność świetlna                                               | Učinkovitost rasvete                                             | Svetilna učinkovitost                                             | Φωτεινή απόδοση                                                         | Aydınlıkta Verimlilik                                       | Ефективност на осветяване                                        | Ефикасност осветљена                                                | Eifeachtúlachta Solais                                                 |
| LEhood   | 13                    | Клас эффективности освещения                                          | Apsvietimo efektyvumo klasė                                       | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli                                        | Világítási hatékonyaság besorolás                          | Třída světelné účinnosti                                                 | Trieda svetelnej účinnosti                                                  | Clasa de eficiență luminoasă                                   | Klasa wydajności świetlnej                                       | Razred učinkovitosti rasvete                                     | Razred svetilne učinkovitosti                                     | Κλάση φωτεινής απόδοσης                                                 | Aydınlıkta Verimlilik Sınıfı                                | Клас на ефективност на осветяване                                | Класа ефикасности осветљена                                         | Aicme Eifeachtúlachta Solais                                           |
| GFEhood  | D                     | Ефективність филтратии                                                | Riebiuval filtravimo efektyvumas                                  | Il-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet                              | Zsűrűsűrűsi hatékonyaság tal-Grassijiet                    | Účinnost protibukové filtrace                                            | Účinnost filtrovania tukov                                                  | Efficient de filtrare anti-grăsime                             | Wydajność filtracji tłuszczu                                     | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće                          | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće                           | Αποδοχή φιλτραρίσματος λιπών                                            | Yağ Filtrasi Verimlilik                                     | Ефективност на филтриране на мазнини                             | Ефикасност филтрирање мазти                                         | Eifeachtúlachta um Scagadán Gréise                                     |
| GFEC     | 75,1                  | Клас эффективности филтратии жиры                                     | Riebiuval filtravimo efektyvumo klasė                             | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet                   | Zsűrűsűrűsi hatékonyaság besorolás                         | Třída účinnosti protibukové filtrace                                     | Trieda účinnosti filtrovania tukov                                          | Clasa de eficiență protibucură anti-grăsime                    | Klasa wydajności filtracji tłuszczu                              | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće                  | Razred učinkovitosti protimасноће filtracije                      | Κλάση αποδοχής φιλτραρίσματος λιπών                                     | Yağ Filtrasi Verimlilik                                     | Клас на ефективност на филтриране на мазнини                     | Класа ефикасности филтрирање мазти                                  | Aicme Eifeachtúlachta um Scagadán Gréise                               |
| GFEC     | C                     | Поток повітря при мінімальній швидкості                               | Oro srautas minimaliu greičiu                                     | Il-Fluss tal-Arja Minimu waqf użu normal                                   | Légáramlás minimális fordulatszám                          | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                   | Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti                                    | Flux de aer la viteză minimă                                   | Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej                     | Protok zraka na minimalnoj brzini                                | Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo                               | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα                                         | Minimūm hızda hava akışı                                    | Взадушен поток при мінімалній швидкості                          | Проток ваздуха при минималној брзини                                | Aershreadh fosta le ghráthas                                           |
| Qmin     | 260                   | Поток повітря при максимальній швидкості                              | Oro srautas maksimaliu greičiu                                    | Il-Fluss tal-Arja Massimo waqf użu normal                                  | Légáramlás maximális fordulatszám                          | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                   | Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti                                    | Flux de aer la viteză maximă                                   | Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej                    | Protok zraka na maksimalnoj brzini                               | Zračni pretek z največjo hitrostjo                                | Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα                                          | Yoğun hızda hava akışı                                      | Взадушен поток при максимальній швидкості                        | Проток ваздуха при максималној брзини                               | Aershreadh Uasta le ghráthas                                           |
| Qmax     | 580                   | Поток повітря при підвищеній швидкості                                | Oro srautas esant didėjusiam greičiui                             | Il-Fluss tal-Arja Modalluwaqf użu normal                                   | Légáramlás intenzív fordulatszám                           | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                  | Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti                                   | Flux de aer la viteză intensivă                                | Przepływ powietrza przy zwiększonej intensywności                | Protok zraka na intenzivnoj brzini                               | Zračni pretek pri intenzivni hitrosti                             | Ροή αέρα στην εντονή ταχύτητα                                           | Yoğun hızda hava akışı                                      | Взадушен поток при підвищеній швидкості                          | Проток ваздуха при појачаној брзини                                 | Aershreadh ag an diancsoir / an soicir                                 |
| Qboost   | N/A                   | Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою A при мін. швидкості       | Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui               | Il-Emissjonijs Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-vloċta massima      | Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám    | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă     | Emisia dźwięku przy prędkości minimalnej                         | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini  | Raven emisije hrupa A, izračunava u zraku na minimalnoj brzini    | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda havadaki Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu | Акустичний шум в потірі за шкалою A при мін. швидкості           | Акустична снага звука емитованог кроз ваздух при минималној брзини  | Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas fosta                    |
| SPEmin   | 56                    | Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою A при макс. швидкості      | Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui              | Il-Emissjonijs Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-vloċta massima      | Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám    | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă     | Emisia dźwięku przy prędkości maksymalnej                        | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Raven emisije hrupa A, izračunava u zraku na najveći brzini       | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα  | Maximum hızda havadaki Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu | Акустичний шум в потірі за шкалою A при макс. швидкості          | Акустична снага звука емитованог кроз ваздух при максималној брзини | Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta                    |
| SPEmax   | 70                    | Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою A при макс. швидкості      | Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui              | Il-Emissjonijs Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-vloċta massima      | Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám    | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă  | Emisia dźwięku przy prędkości intenywnej                         | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Raven emisije hrupa A, izračunava u zraku na intenzivnoj brzini   | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην εντονή ταχύτητα   | Yoğun hızda havadaki Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu   | Акустичний шум в потірі за шкалою A при макс. швидкості          | Акустична снага звука емитованог кроз ваздух при појачаној брзини   | Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an dianluas no an luas treisithe |
| SPEboost | N/A                   | Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою A при макс. швидкості      | Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui              | Il-Emissjonijs Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-vloċta massima      | Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám    | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă  | Emisia dźwięku przy prędkości intenywnej                         | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Raven emisije hrupa A, izračunava u zraku na intenzivnoj brzini   | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην εντονή ταχύτητα   | Yoğun hızda havadaki Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu   | Акустичний шум в потірі за шкалою A при макс. швидкості          | Акустична снага звука емитованог кроз ваздух при појачаној брзини   | Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an dianluas no an luas treisithe |
| PO       | 0,0                   | Енергоспоживання в режимі вимірювання                                 | Enerġijas suvartojimas režimu išmatavimui                         | Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miti                                   | Áramfogyasztás off (ki) üzemdobban                         | Spotřeba proudu při režimu off                                           | Spotřeba energie v režimu vypnutia                                          | Spotřeba energie v režimu vypnutia                             | Consum de curent în modul oprit                                  | Zubycje prądu w trybie wyłączonym                                | Potrójna električne energije u načinu "off"                       | Poraba toka v načinu izklopa                                            | Kapali modda Güç Tüketimi                                   | Консумация на енергия в изключено състояние                      | Потрошња електричне енергије у искљученом стању                     | Idiú cumhachta agus é sa mhód míchta                                   |
| Ps       | PI                    | Енергоспоживання в режимі очування                                    | Enerġijas suvartojimas režimu išmatavimui                         | Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stennia                                | Áramfogyasztás standby (készenlét) üzemdobban              | Spotřeba proudu při režimu standby                                       | Spotřeba energie v režimu standby                                           | Consum de curent în modul standby                              | Zubycje prądu w trybie gotowości                                 | Potrójna električne energije u načinu "standby"                  | Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti                       | Katónalaggy prátogat, ott Autopirya off                                 | Bekleme modunda Güç Tüketimi                                | Консумация на енергия в режим на готовност                       | Потрошња електричне енергије у стању приправности                   | Idiú cumhachta agus é sa mhód fúrnachas                                |
| F        | 1,2                   | Додаткова інформація згідно з 66/2014                                 | Papildoma informacija pagal 66/2014                               | Informazzjoni Addizzjonali skont ru 66/2014                                | További információk a 66/2014 szerint                      | Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014                           | Doplnkové informace podľa 66/2014                                           | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014               | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014                 | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014                 | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014                  | Εππληκτική πληροφορία βάσει 66/2014                                     | Emplaklı bilgilr                                            | Додаткова інформація згідно з 66/2014                            | Додатке інформаціїє према 66/2014                                   | Faisnís Bhrise de réir Uimh. 66/2014                                   |
| EELhood  | 66,8                  | Коэффициент избытка шума                                              | Lakio padidėjimo faktoris                                         | Fattur ta' zieda fil-hin                                                   | Időnkévesi együttható                                      | Koeficient nárustu v čase                                                | Koeficient nárustu v čase                                                   | Faktor zvyšenia času                                           | Współczynnik wzrostu w czasie                                    | Koeficient povećanja vremena                                     | Koeficient podaljšanja časa                                       | Συντελεστής αύξησης χρόνου                                              | Süre artış faktörü                                          | Коэффициент на надбавка на времето                               | Фактор временског надбавка                                          | Factóir méadaithe ama                                                  |
| Qbep     | 331,0                 | Индекс энергоэффективности                                            | Enerġijas efektyvumo indeksas                                     | Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġjika                                         | Energiatahatkossági mutató                                 | Ukazatel energetické účinnosti                                           | Indek energetické účinnosti                                                 | Indek energetické účinnosti                                    | Indice de eficiență energetică                                   | Indeks enersgetske učinkovitosti                                 | Indeks enersgetske učinkovitosti                                  | Ινδeks ενεργειακής απόδοσης                                             | Enerji Verimlilik İndeksi                                   | Индекс на енергийна ефективност                                  | Индекс енергетске ефикасности                                       | Innédas Eifeachtúlachta Fuinnimh                                       |
| Qmax     | 580,0                 | Вимірювання швидкості потоку повітря у точці макс. КДК                | Išmatuoto oro srauto šaltinis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt ta' effiċjenza massima          | A legobb hatékonyaság mellett mért légáramlás              | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                          | Prietok vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti                           | Présunie de aer măsurat în punctul de eficiență optimă         | Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności    | Detok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti            | Detok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti             | Τοποθρήση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                  | En verimli noktada ölçülmüş hava akış oranı                 | Измерено въздушню напавне на точка на най-висока ефективност     | Мерени притисак ваздуха у тачни највеће ефикасности                 | Ráta aersreafa tomhaise ag an pointe eifeachtúla is fearr              |
| Wbep     | 104,0                 | Вимірювання швидкості потоку повітря у точці макс. КДК                | Išmatuoto oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui          | Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt ta' effiċjenza massima               | A legobb hatékonyaság mellett mért légnyomás               | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                            | Tlak vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti                              | Căsnienie pozviesze mierzene w punkcie o najlepszej wydajności | Căsnienie pozviesze mierzene w punkcie o najlepszej wydajności   | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti             | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti              | Τλοθρήση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                   | En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı                    | Измерено въздушню напавне на точка на най-висока ефективност     | Мерени притисак ваздуха у тачни највеће ефикасности                 | Ráta aershrú tomhaise ag an pointe eifeachtúla is fearr                |
| WL       | 8,0                   | Вимірювання швидкості потоку повітря у точці макс. КДК                | Išmatuoto oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui          | Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt ta' effiċjenza massima               | A legobb hatékonyaság mellett mért légnyomás               | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                            | Tlak vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti                              | Căsnienie pozviesze mierzene w punkcie o najlepszej wydajności | Căsnienie pozviesze mierzene w punkcie o najlepszej wydajności   | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti             | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti              | Τλοθρήση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                   | En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı                    | Измерено въздушню напавне на точка на най-висока ефективност     | Мерени притисак ваздуха у тачни највеће ефикасности                 | Ráta aershrú tomhaise ag an pointe eifeachtúla is fearr                |
| Emiddle  | 100                   | макс. поток повітря                                                   | Maximalus oro srautas                                             | Il-fluss massimu tal-arja                                                  | maximális légáramlás                                       | maximální průtok vzduchu                                                 | maximální průtok vzduchu                                                    | flux de aer maxim                                              | Maksymalny przepływ powietrza                                    | Maksymalny protok zraka                                          | najveći zračni pretek                                             | μέγιστη ποσότητα αέρα                                                   | Maximum akış hızı                                           | максимален въздушен поток                                        | максимална проток ваздуха                                           | Aershreadh uasta                                                       |
| Lwa      | 70                    | Вимірювання споживає електроенергію в точці макс. КДК                 | Išmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui      | Il-kontribut tal-enerġija elettrika mkeġja fil-punt ta' effiċjenza massima | A legobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti                       | Elektrický príkon měrený v bode najlepšej účinnosti                         | Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă   | Zasilanie elektryczne mierzene w punkcie o najlepszej wydajności | Elektronično napajanje izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Elektronično napajanje, izmjeren po mjestu najbolje učinkovitosti | Ηλεκτρική παροχή μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                | En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü                   | Измерена електрическа мощност в точка на най-висока ефективност  | Мерени узлазна електрична снага у тачни највеће ефикасности         | Inchur cumhachta leictir tomhaise ag an pointe eifeachtúla is fearr    |
| WL       |                       | Номинальная мощность системы освещения                                | Nominali pajuvis sistemos galia                                   | Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwli                                   | A világítási rendszer névleges teljesítménye               | Jmenovitý výkon systému osvětlení                                        | Nominalný výkon systému osvetlenia                                          | Putere nominală a sistemului de iluminat                       | Moc znamionowa systemu oświetlenia                               | Nominalna snaga sustavne rasvete                                 | Nazivna moč sistema osvetljave                                    | Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού                                | Aydınlıkta sistemin nominal gücü                            | Номинална мощност на осветителната система                       | Номинална снага система осветљена                                   | Cumhacht annmhlí an chórais solaithe                                   |
| Emiddle  |                       | Средний уровень освещенности на поверхности плиты                     | Vidutinis viršydės paviršiaus apšvietimas į vidutinį sistemos     | Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fu l-wieċ għal-tisr           | A világítási rendszer átlagvilágosítása a főzőlapon        | Průměrné osvětlení systému osvětlení na varné plochy                     | Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na varnej doske                     | Iluminare medie a sistemului de iluminat pe plăta              | Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania             | Prosečno osvetljenje sustavne rasvete na površini za kuhanje     | Srednje osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje     | Μέση φωτεινότητα του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια εστία           | Pisrime alanda aydınlıkta sistemin ortalama aydınlıkta      | Средно осветяване на осветителната система в површина за готвене | Средна јачина осветљена на грејној површини                         | Méansóilís an chórais solaithe ar an dromchla cócaireachta             |
| Lwa      |                       | Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою A при найбільшому значенні | Garsio slėgio lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui           | Il-Emissjonijs Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-vloċta massima      | Hangnyomásszint maximális beáértási                        | Hladina akustického výkonu měřená při maximální rychlosti                | Hladina akustického výkonu měrená pri maximálnej rýchlosti                  | Nivel de putere sonoră la setare maximă                        | Požnió dźwięku przy użyciu maksymalnym                           | Nivo de putere sonoră la setare maximă                           | Požnió dźwięku przy użyciu maksymalnym                            | Ροή ακουστικής ισχύος στην επιφάνεια εστία                              | Etdüñ għall-ηχητικό ισχύος στν μέγιστη απόδοση              | Ниво на звукова мощност при най-висока настройка                 | Ниво звучне снаге при највисој вредности                            | Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta                    |
| PO       |                       | Потребляемая мощность в режиме ожидания                               | Enerġijas suvartojimas režimu išmatavimui                         | Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miti                                   | Áramfogyasztás off (ki) üzemdobban                         | Spotřeba proudu při režimu off                                           | Spotřeba energie v režimu vypnutia                                          | Consum de curent în modul oprit                                | Zubycje prądu w trybie wyłączonym                                | Potrójna električne energije u načinu "off"                      | Poraba toka v načinu izklopa                                      | Κατónαλαγγή πρράτος, ott Autopirya off                                  | Kapali modda Güç Tüketimi                                   | Консумация на енергия в изключено състояние                      | Потрошња електричне енергије у искљученом стању                     | Idiú cumhachta agus é sa mhód míchta                                   |
| Ps       |                       | Потребляемая мощность в режиме очування                               | Enerġijas suvartojimas režimu išmatavimui                         | Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stennia                                | Áramfogyasztás standby (készenlét) üzemdobban              | Spotřeba proudu při režimu standby                                       | Spotřeba energie v režimu standby                                           | Consum de curent în modul standby                              | Zubycje prądu w trybie gotowości                                 | Potrójna električne energije u načinu "standby"                  | Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti                       | Katónalaggy prátogat, ott Autopirya off                                 | Bekleme modunda Güç Tüketimi                                | Консумация на енергия в режим на готовност                       | Потрошња електричне енергије у стању приправности                   | Idiú cumhachta agus é sa mhód fúrnachas                                |
| F        | 1,2                   | Додаткова інформація згідно з 66/2014                                 | Papildoma informacija pagal 66/2014                               | Informazzjoni Addizzjonali skont ru 66/2014                                | További információk a 66/2014 szerint                      | Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014                           | Doplnkové informace podľa 66/2014                                           | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014               | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014                 | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014                 | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014                  | Εππληκτική πληροφορία βάσει 66/2014                                     | Emplaklı bilgilr                                            | Додаткова інформація згідно з 66/2014                            | Додатке інформаціїє према 66/2014                                   | Faisnís Bhrise de réir Uimh. 66/2014                                   |
| EELhood  | 66,8                  | Коэффициент избытка шума                                              | Lakio padidėjimo faktoris                                         | Fattur ta' zieda fil-hin                                                   | Időnkévesi együttható                                      | Koeficient nárustu v čase                                                | Koeficient nárustu v čase                                                   | Faktor zvyšenia času                                           | Współczynnik wzrostu w czasie                                    | Koeficient povećanja vremena                                     | Koeficient podaljšanja časa                                       | Συντελεστής αύξησης χρόνου                                              | Süre artış faktörü                                          | Коэффициент на надбавка на времето                               | Фактор временског надбавка                                          | Factóir méadaithe ama                                                  |
| Qbep     | 331,0                 | Индекс энергоэффективности                                            | Enerġijas efektyvumo indeksas                                     | Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġjika                                         | Energiatahatkossági mutató                                 | Ukazatel energetické účinnosti                                           | Indek energetické účinnosti                                                 | Indek energetické účinnosti                                    | Indice de eficiență energetică                                   | Indeks enersgetske učinkovitosti                                 | Indeks enersgetske učinkovitosti                                  | Ινδeks ενεργειακής απόδοσης                                             | Enerji Verimlilik İndeksi                                   | Индекс на енергийна ефективност                                  | Индекс енергетске ефикасности                                       | Innédas Eifeachtúlachta Fuinnimh                                       |
| Qmax     | 580,0                 | Вимірювання швидкості потоку повітря у точці макс. КДК                | Išmatuoto oro srauto šaltinis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt ta' effiċjenza massima          | A legobb hatékonyaság mellett mért légáramlás              | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                          | Prietok vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti                           | Présunie de aer măsurat în punctul de eficiență optimă         | Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności    | Detok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti            | Detok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti             | Τοποθρήση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                  | En verimli noktada ölçülmüş hava akış oranı                 | Измерено въздушню напавне на точка на най-висока ефективност     | Мерени притисак ваздуха у тачни највеће ефикасности                 | Ráta aersreafa tomhaise ag an pointe eifeachtúla is fearr              |
| Wbep     | 104,0                 | Вимірювання швидкості потоку повітря у точці макс. КДК                | Išmatuoto oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui          | Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt ta' effiċjenza massima               | A legobb hatékonyaság mellett mért légnyomás               | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                            | Tlak vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti                              | Căsnienie pozviesze mierzene w punkcie o najlepszej wydajności | Căsnienie pozviesze mierzene w punkcie o najlepszej wydajności   | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti             | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti              | Τλοθρήση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                   | En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı                    | Измерено въздушню напавне на точка на най-висока ефективност     | Мерени притисак ваздуха у тачни највеће ефикасности                 | Ráta aershrú tomhaise ag an pointe eifeachtúla is fearr                |
| WL       | 8,0                   | Вимірювання швидкості потоку повітря у точці макс. КДК                | Išmatuoto oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui          | Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt ta' effiċjenza massima               | A legobb hatékonyaság mellett mért légnyomás               | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                            | Tlak vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti                              | Căsnienie pozviesze mierzene w punkcie o najlepszej wydajności | Căsnienie pozviesze mierzene w punkcie o najlepszej wydajności   | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti             | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti              | Τλοθρήση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                   | En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı                    | Измерено въздушню напавне на точка на най-висока ефективност     | Мерени притисак ваздуха у тачни највеће ефикасности                 | Ráta aershrú tomhaise ag an pointe eifeachtúla is fearr                |
| Emiddle  | 100                   | макс. поток повітря                                                   | Maximalus oro srautas                                             | Il-fluss massimu tal-arja                                                  | maximális légáramlás                                       | maximální průtok vzduchu                                                 | maximální průtok vzduchu                                                    | flux de aer maxim                                              | Maksymalny przepływ powietrza                                    | Maksymalny protok zraka                                          | najveći zračni pretek                                             | μέγιστη ποσότητα αέρα                                                   | Maximum akış hızı                                           | максимален въздушен поток                                        | максимална проток ваздуха                                           | Aershreadh uasta                                                       |
| Lwa      | 70                    | Вимірювання споживає електроенергію в точці макс. КДК                 | Išmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui      | Il-kontribut tal-enerġija elettrika mkeġja fil-punt ta' effiċjenza massima | A legobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti                       | Elektrický príkon měrený v bode najlepšej účinnosti                         | Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă   | Zasilanie elektryczne mierzene w punkcie o najlepszej wydajności | Elektronično napajanje izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Elektronično napajanje, izmjeren po mjestu najbolje učinkovitosti | Ηλεκτρική παροχή μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                | En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü                   | Измерена електрическа мощност в точка на най-висока ефективност  | Мерени узлазна електрична снага у тачни највеће ефикасности         | Inchur cumhachta leictir tomhaise ag an pointe eifeachtúla is fearr    |
| WL       |                       | Номинальная мощность системы освещения                                | Nominali pajuvis sistemos galia                                   | Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwli                                   | A világítási rendszer névleges teljesítménye               | Jmenovitý výkon systému osvětlení                                        | Nominalný výkon systému osvetlenia                                          | Putere nominală a sistemului de iluminat                       | Moc znamionowa systemu oświetlenia                               | Nominalna snaga sustavne rasvete                                 | Nazivna moč sistema osvetljave                                    | Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού                                | Aydınlıkta sistemin nominal                                 |                                                                  |                                                                     |                                                                        |